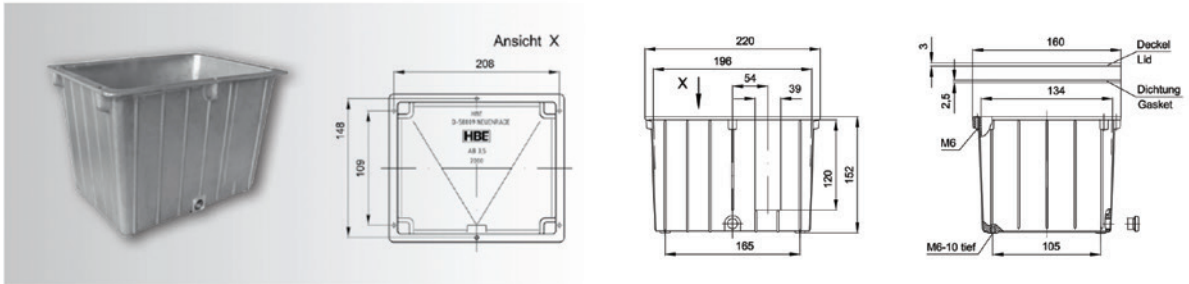


## ALUMINIUM-ÖLBEHÄLTER AB 3,5

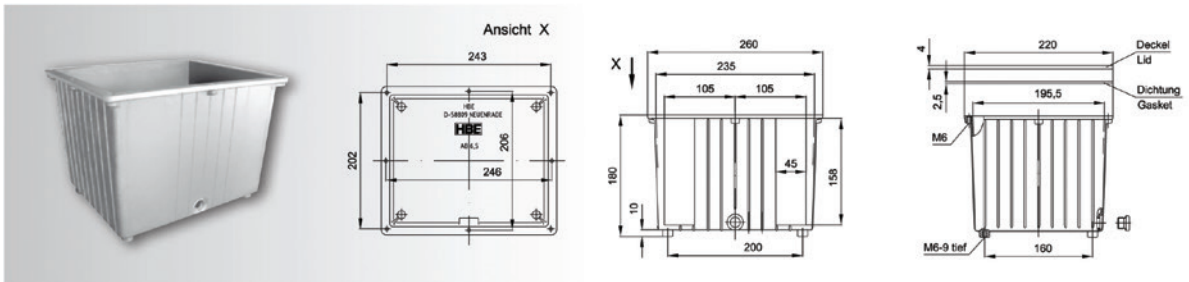
## ALUMINIUM OIL TANKS AB 3,5



ART.-NR. PART NO.	BESTELL- BEZEICHNUNG ORDERING CODE	PRODUKTBESCHREIBUNG	DESCRIPTION	£ LIST
<b>AT2000</b>	AB 3,5	<b>Behälter</b> Nutzvolumen ca. 3 L · Gewicht 1,0 kg · stapelbar	<b>Tank</b> Effective capacity approx. 3 L · weight 1,0 kg · stackable	
<b>AT2200</b>	SD 3,5	<b>Stahldeckel</b> gebohrt zur Montage am Behälter, sonst unbearbeitet, unlackiert oder komplett bearbeitet nach Kundenzeichnung	<b>Steel lid</b> machined for mounting on the tank, otherwise unmachined, unprimed or completely machined acc. to customer's drawing	
<b>AT2230</b>	D 3,5A	<b>Flach-Dichtung</b> (Pappe)	<b>Gasket</b> (paperboard)	
<b>AT2238</b>	D 3,5GK	<b>Flach-Dichtung</b> (Gummikork)	<b>Gasket</b> (rubber cork)	
<b>AT2260</b>	AS G 1/4"	<b>Ablassschraube</b>	<b>Drain plug</b>	
<b>AT2261</b>	G 1/4"	<b>CU-Dichtung</b> (14 x 18 x 1,5)*	<b>CU-Gasket</b> (14 x 18 x 1,5)*	
<b>FT5C40</b>	FT5C401	<b>Einfüller</b> (Metall)*	<b>Filler</b> (metal) 3 hole fixing	
<b>FL1M12</b>	FL1M12	<b>Ölstandsanzeiger*</b>	<b>Oil gauge*</b> 76mm x M12	

## ALUMINIUM-ÖLBEHÄLTER AB 6,5

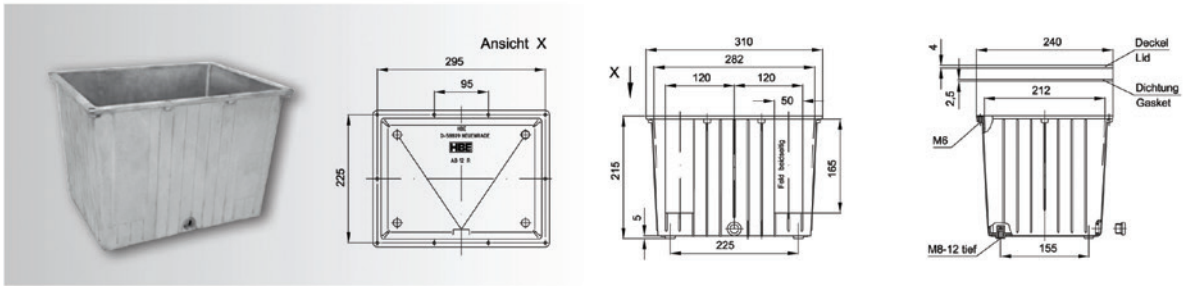
## ALUMINIUM OIL TANKS AB 6,5



ART.-NR. PART NO.	BESTELL- BEZEICHNUNG ORDERING CODE	PRODUKTBESCHREIBUNG	DESCRIPTION	£ LIST
<b>AT2005</b>	AB 6,5	<b>Behälter</b> Nutzvolumen ca. 6 L · Gewicht 1,6 kg · stapelbar	<b>Tank</b> Effective capacity approx. 6 L · weight 1,6 kg · stackable	
<b>AT2205</b>	SD 6,5	<b>Stahldeckel</b> gebohrt zur Montage am Behälter, sonst unbearbeitet, unlackiert oder komplett bearbeitet nach Kundenzeichnung	<b>Steel lid</b> machined for mounting on the tank, otherwise unmachined, unprimed or completely machined acc. to customer's drawing	
<b>AT2239</b>	D 6,5A	<b>Flach-Dichtung</b> (Pappe)	<b>Gasket</b> (paperboard)	
<b>AT2246</b>	D 6,5GK	<b>Flach-Dichtung</b> (Gummikork)	<b>Gasket</b> (rubber cork)	
<b>AT2262</b>	AS G 3/8"	<b>Ablassschraube</b>	<b>Drain plug</b>	
<b>AT2267</b>	G 3/8"	<b>CU-Dichtung</b> (16 x 22 x 2)	<b>CU-Gasket</b> (16 x 22 x 2)	
<b>FT5C40</b>	FT5C401	<b>Einfüller</b> (Metall)*	<b>Filler</b> (metal) 3 hole fixing	
<b>FL1M12</b>	FL1M12	<b>Ölstandsanzeiger*</b>	<b>Oil gauge*</b> 76mm x M12	
<b>FL2M12</b>	FL2M12	<b>Ölstandsanzeiger*</b>	<b>Oil gauge*</b> 127mm x M12	

## ALUMINIUM-ÖLBEHÄLTER AB 12 NR

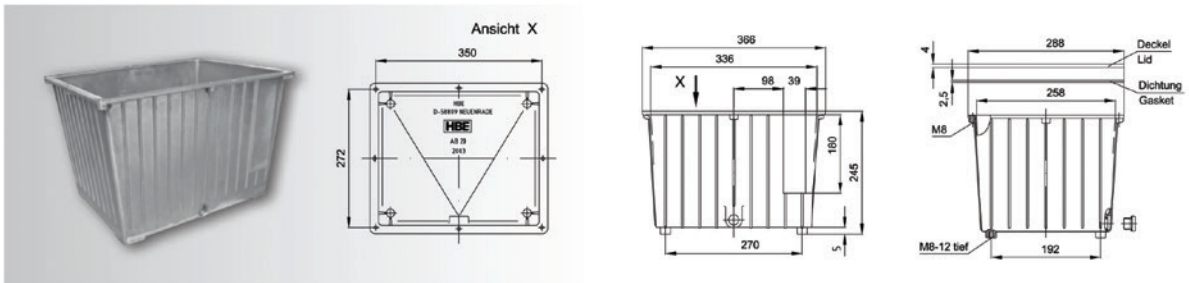
## ALUMINIUM OIL TANKS AB 12 NR



ART.-NR. PART NO.	BESTELL- BEZEICHNUNG ORDERING CODE	PRODUKTBESCHREIBUNG	DESCRIPTION	€ LIST
<b>AT2007</b>	AB 12 NR	<b>Behälter</b> Nutzvolumen ca. 11 L · Gewicht 3 kg · stapelbar	<b>Tank</b> Effective capacity approx. 11 L · weight 3 kg · stackable	
<b>AT2216</b>	SD 12 NR	<b>Stahldeckel</b> gebohrt zur Montage am Behälter, sonst unbearbeitet, unlackiert oder komplett bearbeitet nach Kundenzeichnung	<b>Steel lid</b> machined for mounting on the tank, otherwise unmachined, unprimed or completely machined acc. to customer's drawing	
<b>AT2236</b>	D 12A NR	<b>Flach-Dichtung</b> (Pappe)	<b>Gasket</b> (paperboard)	
<b>AT2240</b>	D 12GK NR	<b>Flach-Dichtung</b> (Gummikork)	<b>Gasket</b> (rubber cork)	
<b>AT2262</b>	AS G 3/8"	<b>Ablassschraube</b>	<b>Drain plug</b>	
<b>AT2267</b>	G 3/8"	<b>CU-Dichtung</b> (16x22x2)	<b>CU-Gasket</b> (16x22x2)	
<b>FT5C40</b>	FT5C401	<b>Einfüller</b> (Metall)*	<b>Filler</b> (metal)* 3 hole fixing	
<b>FL1M12</b>	FL1M12	<b>Ölstandsanzeiger*</b>	<b>Oil gauge*</b> 76mm x M12	
<b>FL2M12</b>	FL2M12	<b>Ölstandsanzeiger*</b>	<b>Oil gauge*</b> 127mm x M12	

## ALUMINIUM-ÖLBEHÄLTER AB 20

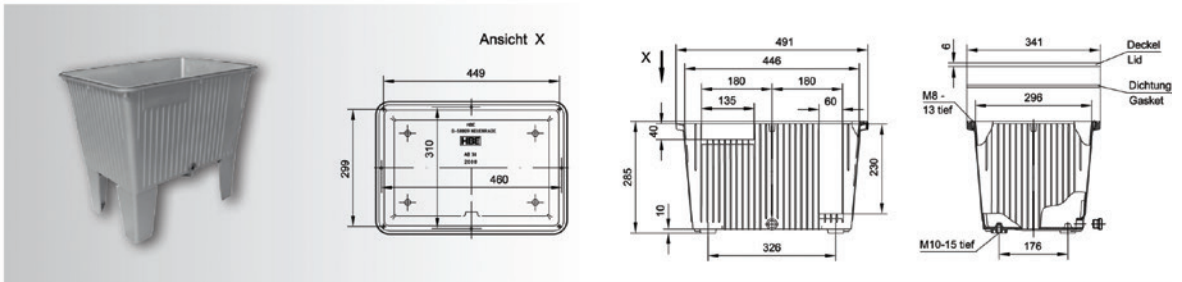
## ALUMINIUM OIL TANKS AB 20



ART.-NR. PART NO.	BESTELL- BEZEICHNUNG ORDERING CODE	PRODUKTBESCHREIBUNG	DESCRIPTION	€ LIST
<b>AT2003</b>	AB 20	<b>Behälter</b> Nutzvolumen ca. 17 L · Gewicht 4,4 kg · stapelbar	<b>Tank</b> Effective capacity approx. 17 L · weight 4,4 kg · stackable	
<b>AT2203</b>	SD 20	<b>Stahldeckel</b> gebohrt zur Montage am Behälter, sonst unbearbeitet, unlackiert oder komplett bearbeitet nach Kundenzeichnung	<b>Steel lid</b> machined for mounting on the tank, otherwise unmachined, unprimed or completely machined acc. to customer's drawing	
<b>AT2233</b>	D 20 A	<b>Flach-Dichtung</b> (Pappe)	<b>Gasket</b> (paperboard)	
<b>AT2245</b>	D 20 GK	<b>Flach-Dichtung</b> (Gummikork)	<b>Gasket</b> (rubber cork)	
<b>AT2263</b>	AS G 1/2"	<b>Ablassschraube</b>	<b>Drain plug</b>	
<b>AT2268</b>	G 1/2"	<b>CU-Dichtung</b> (21x26x1,5)	<b>CU-Gasket</b> (21x26x1,5)	
<b>FT5C40</b>	FT5C401	<b>Einfüller</b> (Metall)*	<b>Filler</b> (metal)* 3 hole fixing	
<b>FL1M12</b>	FL1M12	<b>Ölstandsanzeiger*</b>	<b>Oil gauge*</b> 76mm x M12	
<b>FL2M12</b>	FL2M12	<b>Ölstandsanzeiger*</b>	<b>Oil gauge*</b> 127mm x M12	

## ALUMINIUM-ÖLBEHÄLTER AB 30 NR

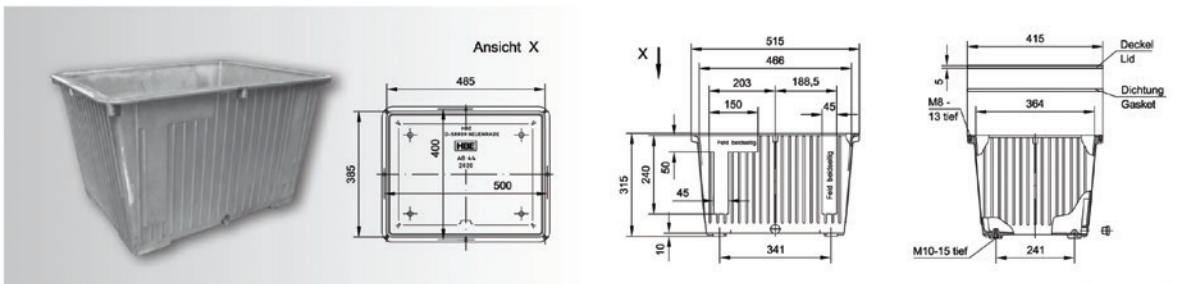
## ALUMINIUM OIL TANKS AB 30 NR



ART.-NR. PART NO.	BESTELL- BEZEICHNUNG ORDERING CODE	PRODUKTBESCHREIBUNG	DESCRIPTION	£ LIST
<b>AT2008</b>	AB 30 NR	<b>Behälter</b> Nutzvolumen ca. 26 L · Gewicht 7 kg · stapelbar	<b>Tank</b> Effective capacity approx. 26 L · weight 7 kg · stackable	
<b>AT2204</b>	SD 30	<b>Stahldeckel</b> gebohrt zur Montage am Behälter, sonst unbearbeitet, unlackiert oder komplett bearbeitet nach Kundenzeichnung	<b>Steel lid</b> machined for mounting on the tank, otherwise unmachined, unprimed or completely machined acc. to customer's drawing	
<b>AT2210</b>	AD 30	<b>Aluminiumdeckel</b> gebohrt zur Montage am Behälter, sonst unbearbeitet, unlackiert oder komplett bearbeitet nach Kundenzeichnung	<b>Aluminium lid</b> machined for mounting on the tank, otherwise unmachined, unprimed or completely machined acc. to customer's drawing	
<b>AT2234</b>	D 30 NBR	<b>Rundschnurdichtung</b> ø 6 mm NBR	<b>Gasket</b> ø 6 mm NBR	
<b>AT2263</b>	AS G 1/2"	<b>Ablassschraube</b>	<b>Drain plug</b>	
<b>AT2268</b>	G 1/2"	<b>CU-Dichtung</b> (21 x 26 x 1,5)	<b>CU-Gasket</b> (21 x 26 x 1,5)	
<b>AT2300</b>	F 30	<b>Aluminiumfüße für AB 30</b> (Satz=4 Stück)	<b>Aluminium feet for AB 30</b> (Set=4 pcs.)	
<b>FT8C401</b>	FT8C40	<b>Einfüller (Metall)*</b>	<b>Filler (metal)*</b> 6 hole fixing	
<b>FL1M12</b>	FL1M12	<b>Ölstandsanzeiger*</b>	<b>Oil gauge*</b> 76mm x M12	
<b>FL2M12</b>	FL2M12	<b>Ölstandsanzeiger*</b>	<b>Oil gauge*</b> 127mm x M12	

## ALUMINIUM-ÖLBEHÄLTER AB 44

## ALUMINIUM OIL TANKS AB 44



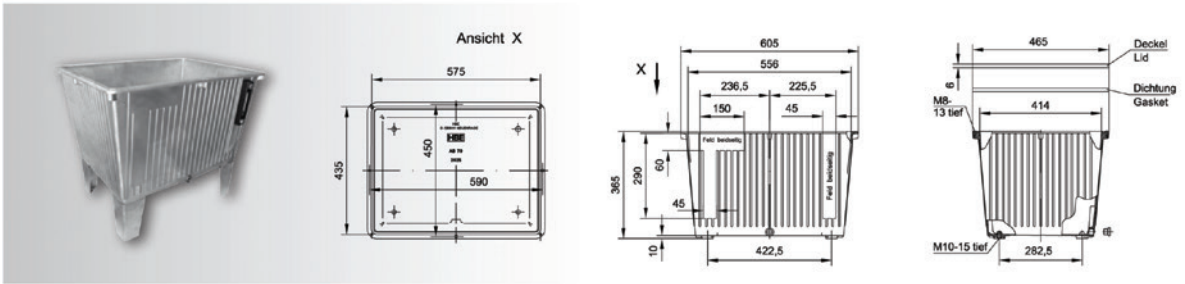
ART.-NR. PART NO.	BESTELL- BEZEICHNUNG ORDERING CODE	PRODUKTBESCHREIBUNG	DESCRIPTION	£ LIST
<b>AT 2020</b>	AB 44	<b>Behälter</b> Nutzvolumen ca. 40 L · Gewicht 10 kg · stapelbar	<b>Tank</b> Effective capacity approx. 40 L · weight 10 kg · stackable	
<b>AT 2221</b>	SD 44	<b>Stahldeckel</b> gebohrt zur Montage am Behälter, sonst unbearbeitet, unlackiert oder komplett bearbeitet nach Kundenzeichnung	<b>Steel lid</b> machined for mounting on the tank, otherwise unmachined, unprimed or completely machined acc. to customer's drawing	
<b>AT 2241</b>	D 44 NBR	<b>Rundschnurdichtung</b> ø 6 mm NBR	<b>Gasket</b> ø 6 mm NBR	
<b>AT 2263</b>	AS G 1/2"	<b>Ablassschraube</b>	<b>Drain plug</b>	
<b>AT 2268</b>	G 1/2"	<b>CU-Dichtung</b> (21 x 26 x 2,5)	<b>CU-Gasket</b> (21 x 26 x 2,5)	
<b>AT 2300</b>	F 44	<b>Aluminiumfüße für AB 44</b> (Satz=4 Stück)	<b>Aluminium feet for AB 44</b> (Set=4 pcs.)	
<b>FT8C401</b>	FT8C40	<b>Einfüller (Metall)*</b>	<b>Filler (metal)*</b> 6 hole fixing	
<b>FL1M12</b>	FL1M12	<b>Ölstandsanzeiger*</b>	<b>Oil gauge*</b> 76mm x M12	
<b>FL2M12</b>	FL2M12	<b>Ölstandsanzeiger*</b>	<b>Oil gauge*</b> 127mm x M12	
<b>FL3M12</b>	FL3M12	<b>Ölstandsanzeiger*</b>	<b>Oil gauge*</b> 254mm x M12	
<b>2384</b>	LR 150	<b>Lenkrollen 150 mm*</b>	<b>Castors 150 mm*</b>	

\*Zubehörteile entnehmen Sie bitte dem Gesamtkatalog

Accessories: please see our catalogue

## ALUMINIUM-ÖLBEHÄLTER AB 70

## ALUMINIUM OIL TANKS AB 70



ART.-NR. PART NO.	BESTELL- BEZEICHNUNG ORDERING CODE	PRODUKTBESCHREIBUNG	DESCRIPTION	€ LIST
<b>AT2025</b>	AB 70	<b>Behälter</b> Nutzvolumen ca. 63 L · Gewicht 12 kg · stapelbar	<b>Tank</b> Effective capacity approx. 63 L · weight 12 kg · stackable	
<b>AT2225</b>	SD 70	<b>Stahldeckel</b> gebohrt zur Montage am Behälter, sonst unbearbeitet, unlackiert oder komplett bearbeitet nach Kundenzeichnung	<b>Steel lid</b> machined for mounting on the tank, otherwise unmachined, unprimed or completely machined acc. to customer's drawing	
<b>AT2242</b>	D 70 NBR	<b>Rundschnurdichtung</b> ø 6 mm NBR 70° Shore	<b>Gasket</b> ø 6 mm NBR 70° Shore	
<b>AT2263</b>	AS G 1/2"	<b>Ablassschraube</b>	<b>Drain plug</b>	
<b>AT2268</b>	G 1/2"	<b>CU-Dichtung</b> (21 x 26 x 2,5)	<b>CU-Gasket</b> (21 x 26 x 2,5)	
<b>AT2300</b>	F 70	<b>Aluminiumfüße für AB 70</b> (Satz=4 Stück)	<b>Aluminium feet for AB 70</b> (Set=4 pcs.)	
<b>FT8C401</b>	FT8C40	<b>Einfüller (Metall)*</b>	<b>Filler (metal)*</b> 6 hole fixing	
<b>FL1M12</b>	FL1M12	<b>Ölstandsanzeiger*</b>	<b>Oil gauge*</b> 76mm x M12	
<b>FL2M12</b>	FL2M12	<b>Ölstandsanzeiger*</b>	<b>Oil gauge*</b> 127mm x M12	
<b>FL3M12</b>	FL3M12	<b>Ölstandsanzeiger*</b>	<b>Oil gauge*</b> 254mm x M12	
<b>2384</b>	LR 150	<b>Lenkrollen 150 mm*</b>	<b>Castors 150 mm*</b>	

\*Zubehörteile entnehmen Sie bitte dem Gesamtkatalog

\*Accessories: please see our catalogue

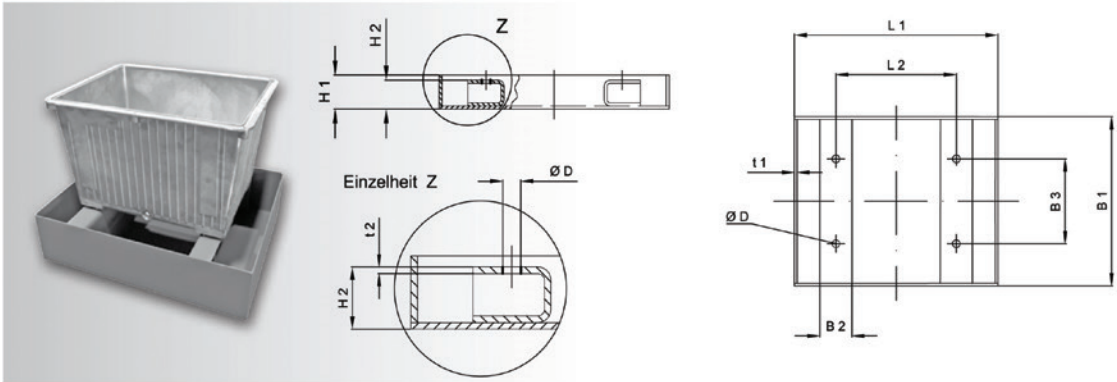
### AB 70 STAPELBAR AB 70 STACKABLE



### AB 44 MIT DECKELBEARBEITUNG NACH KUNDENZEICHNUNG AB 44 WITH LID MACHINING ACC. TO CUSTOMER'S DRAWING



## ÖLWANNEN FÜR ALUMINIUM-BEHÄLTER OIL SUMPS FOR ALUMINIUM TANKS



ART.-NR. PART NO.	TYP TYPE	FÜR FOR	VOLUMEN VOLUME	ABMESSUNGEN (mm) DIMENSIONS (mm)										ε LIST
				L <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>	B <sub>1</sub>	B <sub>2</sub>	B <sub>3</sub>	H <sub>1</sub>	H <sub>2</sub>	t <sub>1</sub>	t <sub>2</sub>	D	
OSAT1080	ÖW 12 ST	AB 12 NR	11,8 L	380	225	310	60	155	110	100	3	3	9,5	
OSAT1081	ÖW 20 ST	AB 20	20 L	570	270	350	60	192	110	100	3	3	9,5	
OSAT1082	ÖW 30 ST	AB 30 NR	33 L	550	326	400	60	176	160	150	3	5	12	
OSAT1083	ÖW 44 ST	AB 44	45 L	600	341	500	60	241	160	150	3	5	12	
OSAT1084	ÖW 70 ST	AB 70	63,5 L	730	422,5	580	60	282,5	160	150	3	5	12	

### ÖW 12 – ÖW 70

- Ölwannen für Aluminium-Behälter AB 12 – AB 70
- Werkstoff ST 37 (alt. V2A / V4A)
- ST 37 sandgestrahlt und ölbeständig (Mineralöl HL / HLP) grundiert
- Zugelassener Schweißfachbetrieb nach § 19.1 des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG)

### ÖW 12 – ÖW 70

- Oil sumps for aluminium tanks AB 12 – AB 70
- Material ST 37 (alt. V2A/V4A)
- ST 37 sandblasted and grounded regarding oil resistance (mineral oil HL/HLP)
- Approved welding shop acc. to § 19.1 (WHG)

## ALLGEMEINE TECHNISCHE INFORMATIONEN GENERAL TECHNICAL INFORMATION

- Die Aluminium-Behälter sind in allen Größen stapelbar, daher niedrige Frachtkosten und Platz sparende Lagerhaltung
- Stabiler Gusskörper mit guter Wärmeabstrahlung durch Werkstoff Aluminium und umlaufende Verrippung
- AB 30 – AB 70 alternativ mit Füßen oder Lenkrollen lieferbar
- Flachdichtung aus Gummikork zwischen Tankdeckel und Behälter für AB 3,5 – AB 20
- Rundschnurdichtung (endlos, ohne Klebestelle) 6 mm ø NBR für AB 30 – AB 70
- Tankdeckel für alle Größen montagefertig bearbeitet nach Kundenzeichnung (wahlweise inkl. Lackierung) kurzfristig lieferbar
- Alle Behältergrößen inkl. Standardzubehör ab Lager
- All aluminium tank sizes are stackable, thus low freight cost and space saving storage
- Stable casted body with good heat dissipation by material aluminium and all-round fluting
- AB 30 – AB 70 available with feet or castors alternatively
- Flat gasket made of rubber cork between tank lid and tank for AB 3,5 – AB 20
- Toroidal sealing ring (endless, without contact spot) 6 mm ø NBR for AB 30 – AB 70
- Tank lid for all sizes according to customer's drawing (coating included, if desired)
- All tank sizes incl. standard accessories ex stock

## BESTÄNDIGKEITSTABELLE gegen Mineralöle und schwer entflammare Flüssigkeiten LIST OF RESISTANCE Against mineral oils and flame resistant fluids

PRODUKT PRODUCT	MATERIAL MATERIAL	MEDIUM MEDIUM					
		Hydrauliköl / Mineralölbasis Hydraulic oil / Mineral oil base	HFA	HFB	HFC	HFD, HFD-R, HFD-S, HFD-T	
Stahlbehälter / Steel tanks	Stahl / Steel	●	1	●	●	●	
Anstrich / Coating	ME III	●	●	●	2	2	
Dichtung / Gasket	NBR	●	●	●	●	●	
Dichtung / Gasket	EPDM	●	●	●	●	●	
AB-Behälter / AB-tanks	Aluminium	●	●	●	●	●	
Dichtung / Gasket	Pappe / Paperboard	●	●	●	●	●	
Dichtung / Gasket	Gummikork / Rubber cork	●	●	●	3	3	
Deckel SD / Lid SD	Stahl / Steel	●	1	●	●	●	
Schaugläser / Oil gauges							
mit Dichtung / with gasket	NBR	●	●	●	●	●	
mit Dichtung / with gasket	FPM	●	●	●	●	●	
Einfüller / Filler	ST	●	●	●	●	●	
Reinigungsdeckel / Cleaning cover	Aluminium	●	●	●	●	●	
mit Dichtung / with gasket	NBR	●	●	●	●	●	
mit Dichtung / with gasket	FPM	●	●	●	●	●	
mit Dichtung / with gasket	EPDM	●	●	●	●	●	

● = beständig    ● = nicht beständig    1 = Grundierung erforderlich    2 = Wenn Anstrich erwünscht, Epoxydharz verwenden    3 = Gegen Ölbenetzung beständig  
● = resistant    ● = nonresistant    1 = Priming coat required    2 = If coating required, epoxyd-resin is to be used    3 = Resistant to moisture by oil

### HYDRAULIKFLÜSSIGKEITEN / ZUSAMMENSETZUNG

- **HFA** Öl in Wasser-Emulsion, Wassergehalt > 80%
- **HFB** Wasser in Öl-Emulsion, Wassergehalt > 40%
- **HFC** Wässrige Polymer-Lösung (Wasserglykol) Wassergehalt > 45%
- **HFD** Synthetische Flüssigkeiten (wasserfrei)
- **HFD-R** Phosphorsäure-Ester
- **HFD-S** Chlorierte Kohlenwasserstoffe
- **HFD-T** Mischung aus HFD-R + HFD-S

### HYDRAULIC FLUIDS / MAIN COMPONENTS

- **HFA** Oil in water emulsion, water content > 80 per cent
- **HFB** Water in oil emulsion, water content > 40 per cent
- **HFC** Watery Polymer-solution (waterglycol) water content > 45 per cent
- **HFD** Synthetic fluids (free of water)
- **HFD-R** Phosphoric acid ester
- **HFD-S** Chlorinated hydrocarbon
- **HFD-T** Mixture of HFD-R + HFD-S